



Assemblée générale

Vingtième session

Victoria Falls (Zambie/Zimbabwe), 24-29 août 2013

Point 4 a) II) de l'ordre du jour provisoire

A/20/4 a) II)

Madrid, 11 juillet 2013

Original : espagnol

Membres de l'Organisation

a) Nouveaux Membres

II) Membres affiliés

I. Introduction

1. Le présent document a pour objet d'informer l'Assemblée générale des candidatures à la qualité de Membre affilié qu'elle examinera, conformément à l'article 7 des Statuts et aux articles 49 et 50 de son Règlement, ainsi que de lui communiquer les changements qui se sont produits dans la composition des Membres affiliés depuis la 19e Assemblée générale.

A. Candidatures à la qualité de Membre affilié

2. Comme le précisent les décisions prises par le Conseil exécutif à sa 93e réunion (Madrid, Espagne, 13 juin 2012) (CE/DEC/16(XCIII), à sa 94e réunion (Campeche, Mexique, 24 octobre 2012) (CE/DEC/16(XCIV) et à sa 95e réunion (Belgrade, Serbie, 28 mai 2013) (CE/DEC/19(XCV), le Conseil exécutif a admis provisoirement comme Membres affiliés, conformément aux articles 7.3 et 7.4 des Statuts, et sous réserve de l'approbation ultérieure de l'Assemblée, les organismes suivants :

1. AGENCE DE PUBLICITÉ « GREAT SILK ROAD » (OUSBEKISTAN)
2. ALTERNATIVE BUSINESS SOLUTIONS (PALESTINE)
3. ASSOCIAÇÃO BRASILEIRA DAS OPERADORAS DE TURISMO – BRAZTOA (BRÉSIL)
4. AYUNTAMIENTO S. BARTOLOME DE TIRAJANA (MASPALOMAS) (ESPAGNE)
5. BENCH EVENTS (ROYAUME UNI)
6. CASPIAN TRAVEL AGENCY AND CARGO LLC (AZERBAÏDJAN)
7. CHIC OUTLET SHOPPING – VALUE RETAIL PLC (ROYAUME UNI)
8. CONFEDERACIÓN ESPAÑOLA DE AGENCIAS DE VIAJES (CEAV) (ESPAGNE)
9. CONSOLIDATED TOURISM AND INVESTMENT CONSULTANTS LTD CTICO (JAMAÏQUE)
10. CONSULTORES ASOCIADOS EN TURISMO S.A. DE C.V. (MEXIQUE)
11. CONVENTION & VISITORS BUREAU DELLA REPUBBICA DI SAN MARINO (SAINT-MARIN)
12. DELTA GROUP LTD (AZERBAÏDJAN)
13. DESTINATION MARKETING ASSOCIATION INTERNATIONAL (DMAI) (ÉTATS-UNIS D'AMÉRIQUE)



14. ÉCOLE HÔTELIÈRE DE LAUSANNE (SUISSE)
15. EL CORTE INGLÉS (ESPAGNE)
16. ELEGANT TRAVEL” (AZERBAÏDJAN)
17. ERA STYLE (AZERBAÏDJAN)
18. ESCUELA SUPERIOR DE TURISMO DEL INSTITUTO POLITÉCNICO NACIONAL (MEXIQUE)
19. EUROTOURISM COMPANY (AZERBAÏDJAN)
20. FEDERACIÓN DE TURISMO DEL ESTADO BOLÍVAR (VENEZUELA)
21. FEDERAL ESTABLISHMENT OF HIGHER EDUCATION “RUSSIAN STATE UNIVERSITY OF TOURISM AND SERVICE” (FÉDÉRATION DE RUSSIE)
22. FEST TRAVEL (TURQUIE)
23. FINNISH SANTA CLAUS FOUNDATION (FINLANDE)
24. FUNDACIÓN BARCELONA MEDIA (ESPAGNE)
25. GATO – GADESHGARAN TOUR OPERATOR (IRAN)
26. GDTUR (ESPAGNE)
27. GILAN TOURISM (AZERBAÏDJAN)
28. GLOBAL LLC (AZERBAÏDJAN)
29. GOBIERNO AUTÓNOMO DESCENTRALIZADO PROVINCIAL DEL GUAYAS (EQUATEUR)
30. GUBILEN S.A (URUGUAY)
31. GYEONGGI TOURISM ORG. (RÉPUBLIQUE DE CORÉE)
32. HELLENIC CHAMBER OF HOTELS (HCH) (GRÈCE)
33. IATCA INTERNATIONAL ACADEMIC TRAINING CERTIFICATION AUDIT SERVICES LTD. (TURQUIE)
34. IMPROTEX TRAVEL, TOURS CONFERENCES (AZERBAÏDJAN)
35. INTERNATIONAL SCHOOL OF LAW AND BUSINESS (LITUANIE)
36. INTERNATIONAL STUDENT IDENTITY CARD ASSOCIATION (PAYSBAS)
37. KASPIAN TUR MMC (AZERBAÏDJAN)
38. KERALA INSTITUTE OF TOURISM AND TRAVEL STUDIES (INDE)
39. KHAZAR TRAVEL “XEZER TOURS AND TRAVEL” (AZERBAÏDJAN)
40. KWELA FLEET MANAGEMENT (AFRIQUE DU SUD)
41. LESLIE HOSPITALITY CONSULTING (ÉTATS-UNIS D’AMÉRIQUE)
42. MARTA ROSSI E SILVA ZORZANELLO FAIRS AND ENDEAVORS (BRÉSIL)
43. MEDICAL TOURISM ASSOCIATION (ÉTATS-UNIS D’AMÉRIQUE)
44. MEXICO TRAVEL CHANNEL (MEXICO)
45. MICROSOFT INNOVATION CENTER TOURISM TECHNOLOGIES – MICTT (ESPAGNE)
46. MISS HERITAGE WORLD ORGANISATION (MHW) (/NAMIBIE)
47. NH HOTELES (ESPAGNE)
48. OBSERVATORIO DE DERECHO DE TURISMO – FACULTAD DE DERECHO UNIVERSIDAD DE BUENOS AIRES (ARGENTINE)
49. PACIFIC ASIA TRAVEL WRITERS ASSOCIATION - PAWTA (INDE)
50. PASHA TRAVEL LIMITED LIABILITY COMPANY (LLC) (AZERBAÏDJAN)
51. POS. LDA – PROVIDER OFFSHORE SERVICES (ANGOLA)
52. QAFQAZ POINT HOTEL (AZERBAÏDJAN)
53. RUSSIAN TRAVEL GUIDE CO LTD (FÉDÉRATION DE RUSSIE)
54. SANTUR – SANTA CATARINA TURISMO S/A (BRÉSIL)
55. SAPPHIRE LLC (AZERBAÏDJAN)
56. SECRETARIA MUNICIPAL DE BENTO GONÇALVES (BRÉSIL)
57. SEG SWISS EDUCATION GROUP (SUISSE)
58. SINDBAD LLC (AZERBAÏDJAN)
59. SLIK WAY AIRLINES LLC- “SW TRAVEL” BRANCH (AZERBAÏDJAN)
60. SMART HOLIDAY (AZERBAÏDJAN)

61. SPEKTR KO LLC (AZERBAÏDJAN)
62. ST.-PETERSBURG STATE UNIVERSITY OF SERVICE AND ECONOMICS (FÉDÉRATION DE RUSSIE)
63. THE ADMINISTRATION OF WINTER AND SUMMER TOURIST COMPLEX "SHAHDAG" (AZERBAÏDJAN)
64. THE MUNICIPAL GOVERNMENT AGENCY – TOURISM DEPARTMENT OF ALMATY CITY (KAZAKHSTAN)
65. UNIVERSIDAD AUTÓNOMA DE CHIAPAS (MEXIQUE)
66. UNIVERSIDAD DE OCCIDENTE (MEXIQUE)
67. UNIVERSIDAD GUANAJUATO (MEXIQUE)
68. UNIVERSITY OF BUSINESS IN PRAGUE (RÉPUBLIQUE TCHÈQUE)
69. UNIVERSITY OF TECHNOLOGY SYDNEY LEISURE SPORT AND TOURISM (AUSTRALIE)
70. VILLAGE FOR ALL SRL (ITALIE)
71. YOUTH 2 YOUTH IN ZIMBABWE (ZIMBABWE)
72. ZIMBABWE YOUTH IN TOURISM (ZIMBABWE)

3. Lors de sa 93e réunion, le Conseil exécutif avait accordé un délai de deux mois pour que les candidats suivants reçoivent la lettre d'appui de leur État :

- VILLE DE VENISE (ITALY/ITALIE/ITALIA),
- FUNDACIÓN UNIVERSITARIA LOS LIBERTADORES (COLOMBIA/COLOMBIE) et
- STUDENT MARKETING (SLOVAKIA/SLOVAQUIE/ESLOVAQUIA).

Ils ont tous reçu ladite lettre d'appui de leur État.

4. Lors de sa 94e réunion, le Conseil exécutif avait accordé un délai de deux mois pour que les candidats suivants reçoivent la lettre d'appui de leur État :

- INTERNATIONAL CONSORTIUM – HOTELS & TOURISM (RUSTICAE-RANSMADRID-ESTUDIO LANZAROTE) (ESPAGNE) et
- MAPFRE (ESPAGNE)

Ils ont tous deux reçu ladite lettre d'appui de leur État.

5. Lors de sa 95e réunion, le Conseil exécutif avait accordé un délai de 30 jours aux candidats suivants pour joindre à leur demande d'affiliation la lettre d'appui de leur État :

- UNIVERSIDAD LA SALLE CANCÚN (MEXICO/MEXIQUE), et
- VISIT ELCHE (SPAIN/ESPAGNE/ESPAÑA),

qui ont reçu ledit appui ; et

- DEPT. TOURISM & HOSPITALITY HAZARA UNIVERSITY MANSEHRA KP (PAKISTAN),
- GAUTENG TOURISM AUTHORITY (GTA) (AFRIQUE DU SUD),
- INSTITUTE OF TOURISM, BEIJING UNION UNIVERSITY (CHINE),
- INSTITUTO MOVATUR (ESPAGNE),
- LIMITED LIABILITY COMPANY (UKRAINE),

- MONA TOURS LTD. (ISRAEL),
- NANKAI UNIVERSITY COLLEGE OF TOURISM AND SERVICE MANAGEMENT (CHINE),
- SEASTAR CONSULTANCY (ÉMIRATS ARABES UNIS), y
- YOUNG TOURISM LEADERS (TURQUIE),

qui n'ont pas reçu ledit appui.

B. Retraits

6. Depuis la 19e réunion de l'Assemblée générale, les organismes suivants ont cessé d'être Membres affiliés, ou ont annoncé leur retrait conformément à l'article 35.3 des Statuts de l'Organisation (un an de préavis) :

2011:

- | | |
|--|------------|
| - ADVENTURE TRAVEL TRADE ASSOCIATION | 03/11/2011 |
| - COMITÉ RÉGIONAL DE TOURISME PROVENCE-ALPES-CÔTE D'AZUR | 26/10/2011 |
| - MOONSHINE MARKETING S.L. | 29/10/2011 |
| - OFFICE DU TOURISME ET DES CONGRÈS DE PARIS | 20/10/2011 |
| - TEXAS A&M UNIVERSITY - DEPARTMENT OF RECREATION, PARK AND TOURISM SCIENCES | 04/11/2011 |

2012:

- | | |
|--|------------|
| - ABRAHAM PATH INITIATIVE | 01/04/2012 |
| - ASSOCIAZIONE CENTRO STUDIO AURORA ONLUS | 14/11/2012 |
| - AUTHENTREX S.A. | 06/07/2012 |
| - BERJAYA UNIVERSITY COLLEGE OF HOSPITALITY | 05/08/2012 |
| - CENTRO DE INVESTIGACIÓN Y FORMACIÓN DE EMPRESAS, SAL (CIFESAL) | 22/07/2012 |
| - CENTRO TURISTICO STUDENTESCO E GIOVANILE (CTS) | 31/12/2012 |
| - CHRISTEL DEHAAN TOURISM AND TRAVEL RESEARCH INSTITUTE | 19/01/2012 |
| - COMITÉ DU TOURISME DE LA GUYANE | 28/11/2012 |
| - COMITÉ RÉGIONAL DU TOURISME D'ALSACE | 08/01/2012 |
| - COSTA DAURADA | 05/12/2012 |
| - DEPARTMENT OF TOURISM, LEISURE, HOTEL AND SPORT MANAGEMENT, GRIFFITH BUSINESS SCHOOL | 18/08/2012 |
| - FEDERAÇÃO NACIONAL DE HOTEIS, RESTAURANTES, BARES E SIMILARES | 30/12/2012 |
| - FEDERACIÓN ESPAÑOLA DE ASOCIACIONES DE AGENCIAS DE VIAJES | 22/12/2012 |

(FEAAV)

- HAVANATUR, S.A.	11/01/2012
- INSTITUT FRANÇAIS DES SCIENCES ET DES TECHNOLOGIES DES TRANSPORTS, DE L'AMÉNAGEMENT ET DES RÉSEAUX – IFSTTAR – DAEI	29/11/2012
- INSTITUTO MUNICIPAL DE TURISMO (IMTUR) DEL AYUNTAMIENTO DE PALMA DE MALLORCA	23/02/2012
- INTERNATIONAL FEDERATION FOR IT AND TRAVEL AND TOURISM (IFITT)	04/08/2012
- KENYA TOURISM FEDERATION	14/11/2012
- LE CORDON BLEU PERU	28/11/2012
- NATIONAL GEOGRAPHIC SOCIETY	07/02/2012
- PHILIPS, HOSPITALITY GROUP	27/10/2012
- QUIMBAYA -TOURS	08/11/2012
- THE TOURISM COMPANY	05/10/2012
- TOURISM BUSINESS COUNCIL OF SOUTH AFRICA	22/09/2012
- TOURISME MONTRÉAL	29/11/2012

2013:

- AIR FRANCE	04/07/2013
- ASOCIACIÓN EMPRESARIAL DE AGENCIAS DE VIAJES ESPAÑOLAS (AEDAVE)	17/02/2013
- CENTRO ITALIANO DI STUDI SUPERIORI SUL TURISMO E SULLA PROMOZIONE TURISTICA DI ASSISI (CST)	19/03/2013
- CONSELL MUNICIPAL DE TURISME DE CALPE	01/01/2013
- CORPORATION DE L'INDUSTRIE TOURISTIQUE DU QUÉBEC	14/02/2013
- DESTINATION MANAGEMENT CHILE S.A. (DMC S. A.)	21/02/2013
- DUBLIN INSTITUTE OF TECHNOLOGY - FACULTY OF TOURISM & FOOD	20/02/2013
- FEDERACIÓN ESPAÑOLA DE MUNICIPIOS Y PROVINCIAS (FEMP)	13/06/2013
- FUNDACIÓN CIDTUR	28/02/2013
- RENFE OPERADORA	14/08/2013
- UNIVERSITY OF SURREY - SCHOOL OF MANAGEMENT STUDIES FOR THE SERVICE SECTOR	30/04/2013

C. Membres affiliés ayant accumulé des arriérés de contributions sur plus de quatre ans (art. 34)

7. Le Secrétaire général a décidé de donner un délai de six mois aux Membres affiliés passibles des dispositions de l'article 34 des Statuts afin de leur permettre de régulariser leur situation vis-à-vis de l'Organisation ou d'établir un plan de paiement pour liquider leurs arriérés avant de les suspendre.

8. Les Membres affiliés suivants, qui n'ont pas assaini leur situation dans le délai susmentionné, sont passés à la catégorie d'ex-Membres ayant une dette vis-à-vis de l'Organisation à partir des dates indiquées :

À partir du 2 juillet 2012 :

- ACCOR
- CÁMARA DE PERIODISTAS Y COMUNICADORES DE TURISMO
- CHAM PALACES AND HOTELS
- CHAMBER OF COMMERCE AND INDUSTRY OF THE DODECANESE
- CONFEDERACIÓN DE ORGANIZACIONES TURÍSTICAS DE LA AMÉRICA LATINA (COTAL)
- CONFEDERACIÓN NACIONAL TURÍSTICA, A.C.
- DNIPRO HOTEL
- ECOTOURISM KENYA
- ENCIRCA, INC.
- FEDERATION OF TOURISM ASSOCIATIONS OF NIGERIA
- FUNDACIÓN EMPRESARIAL COMUNIDAD EUROPEA CHILE (EUROCHILE)
- GREEN GLOBE INTERNATIONAL, INC.
- JIBEK JOLY HOLDING COMPANY
- MIDDLE EAST AIRLINES - AIRLIBAN
- MONDIAL ENERGY INC.
- NEVADA COMMISSION ON TOURISM
- TABASHEER TRAVEL & TOURISM AGENCY
- THE SCHOLAR SHIP
- TOURISM RESEARCH CENTER OF UNIVERSITY OF TEHRAN
- TRAVEL MEDIA APPLICATIONS - TRAVEL DAILY NEWS INTERNATIONAL
- WEST AFRICA TOURISM UNION (WATU)
- WORLD ASSOCIATION FOR THE PROTECTION OF TANGIBLE AND INTANGIBLE CULTURAL HERITAGE IN TIMES OF ARMED CONFLICTS (WATCH)

À partir du 1^{er} juillet 2013 :

- ASOCIACIÓN DE AGENCIAS DE TURISMO DE CUSCO (AATC-CUSCO)
- BRAZILIAN CONFEDERATION OF CONVENTION AND VISITORS BUREAUX
- CÁMARA PROVINCIAL DE TURISMO PICHINCHA (CAPTUR)
- ELITE TRAVELER
- GIPET, GROUPEMENT INTERPROFESSIONNEL DES PROFESSIONNELS DES ENTREPRISES TOURISTIQUES
- GLOBAL TOURISM INTERFACE
- INTERNATIONAL INSTITUTE OF HOTEL MANAGEMENT AND TOURISM
- LINCOLN UNIVERSITY
- PROVINCIA DI AVELLINO
- THE ROUTE DEVELOPMENT GROUP
- TOURISM RESOURCE LIMITED
- TRALLIANCE CORPORATION
- UNION INTER-ARABE POUR L'HÔTELLERIE ET LE TOURISME
- VISA INTERNATIONAL

D. Changements de dénomination sociale

9. Il est communiqué à l'Assemblée générale que les organismes suivants ont enregistré un nouveau nom commercial :

2012

<u>Dénomination précédente</u>	<u>Dénomination actuelle</u>
PATRONATO DE TURISMO DE MADRID	MADRID VISITORS & CONVENTION BUREAU
PROMITUR	CAMARA DO TURISMO DE CABO VERDE
TURISMO DE SALAMANCA, S.A.U.	TURISMO, COMERCIO Y PROMOCIÓN ECONÓMICA DE SALAMANCA, S.A.U

2013

<u>Dénomination précédente</u>	<u>Dénomination actuelle</u>
DELEGACIÓN DE TURISMO DE LA DIPUTACIÓN DE BARCELONA	GERENCIA DE SERVICIOS DE LA DIPUTACIÓN DE BARCELONA

OBSERVATORIO REGIONAL DO TURISMO	OBSERVATÓRIO DO TURISMO DOS AÇORES
----------------------------------	------------------------------------

E. Nombre actuel de Membres affiliés

10. Compte tenu des candidatures à la qualité de Membre affilié admises à titre provisoire par le Conseil exécutif depuis la dernière Assemblée générale et des retraits susmentionnés, le nombre de Membres affiliés s'élève à **411** au **25 août 2013**, date de la 96e réunion du Conseil exécutif. Ce chiffre ne comprend pas les nouvelles candidatures qui seront présentées à cette réunion du Conseil exécutif.

11. Une liste actualisée des Membres affiliés sera distribuée au cours de l'Assemblée générale.